

Term Finance - Machinery Finance
"Finance"

تمويل المعدات
"التمويل"

IMPORTANT NOTICE

This document sets out key information about the Finance. You should read it thoroughly. Please note that RAKBANK does not provide financial advice. In case of any doubt or if you require any further clarity, we strongly recommend seeking professional advice from a qualified independent financial advisor.

This is not a legal contract – it does not bind you to take, or us to provide, the Finance. The Finance will be documented in an application form which will include all the terms and conditions applicable to the Finance.

We are The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) - Islamic Banking Division (the "Bank"), a commercial bank regulated and licensed by the Central Bank of UAE. You may serve notices on us at our postal address or by email to the addresses specified below:

Address: P.O. Box 1531, Dubai, UAE

Customer Service: +971 4 213 0000

Email: contactus@rakbank.ae

1. Description of the Finance

The Finance is provided to small and medium enterprise (SME) customers who require finance to expand their business by investing in machinery and other commercial assets.

2. Product Type

The Finance is an Islamic Sharia compliant product.

The Finance is structured under the Sharia concept of Salam, whereby the Bank will enter into a Salam contract with the customer and the Bank will purchase the commodity from a customer. Purchase Price of the commodity will be paid upfront by the Bank upon signing the Salam contract, however, based on the Sharia principle of Salam, the Customer will deliver the commodity at the future date as per agreed Delivery Schedule (either directly or through an agent acting for and on behalf of the Customer).

Sharia pronouncement/FATWA is available on the Bank's website www.rakbank.ae (under Islamic > About Us > Product Fatwas).

3. Product Suitability

Suitable for customers who are looking for:

- Need based finance of identified machinery which are available for business.
- Additional funding to support re-finance option on selected assets.
- Commercial vehicle Finance.
- Flexible repayment periods of up to 60 months.

4. Requirements & Eligibility

To apply for the Finance, you must: (a) have a valid trade license; (b) provide other business documents such as Memorandum of Articles, Power of Attorney (c) provide other banking or financing assessment information / documentation, and (d) meet the Bank's criteria.

تنبيه هام

يعرض هذا المستند المعلومات الأساسية للتمويل. وبذلك، يتطلب منكم قراءته جيداً. يرجى الملاحظة بأن رابك بنك لا يقدم مشورة مالية. في حالة وجود أي شك أو إذا كنتم بحاجة إلى مزيد من الوضوح، فإننا نوصي بطلب مشورة مهنية من مستشار مالي مستقل مؤهل.

هذا المستند لا يعتبر عقد قانوني – فهو لا يلزمكم أو يلزمنا بتقديم التمويل. سيتم التقدم الرسمي للتمويل في نموذج طلب الذي يتضمن جميع الشروط والأحكام المطبقة.

نحن بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية ("البنك")، بنك تجاري منظم ومرخص من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يمكنكم إرسال الإشعارات عبر العنوان البريدي أو عبر البريد الإلكتروني المذكور أدناه:

العنوان: ص.ب. 1531 دبي، الإمارات العربية المتحدة

خدمة العملاء : +971 4 213 0000

بريد إلكتروني: contactus@rakbank.ae

1. وصف التمويل

يتم تقديم التمويل للعملاء من أصحاب المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الذين يحتاجون إلى التمويل لتوسيع أعمالهم من خلال الإستثمار في الآلات والأصول التجارية الأخرى.

2. نوع المنتج

التمويل هو تمويل إسلامي متوافق مع الشريعة الإسلامية. يتم تنظيم التمويل وفقاً للمبدأ الشرعي سَلَم، والذي بموجبه يقوم البنك بإيرام عقد سَلَم مع العميل ويقوم البنك بشراء البضائع من العميل سيتم دفع سعر شراء السلعة مقدماً من البنك عند توقيع عقد سَلَم، ومع ذلك، استناداً إلى مبدأ الشريعة الإسلامي سَلَم، يقوم العميل بتسليم البضائع في تاريخ لاحق وفقاً لتاريخ التسليم المتفق عليه إما بشكل مباشر أو من خلال وكيل يتصرف نيابة عن العميل.

تتوفر الفتوى /الرأي الشرعي على موقع البنك www.rakbank.ae (تحت قسم الإسلامية > عن رابك الإسلامي > فتاوى المنتجات).

3. مدى ملائمة المنتج

مناسب للعملاء الذين يبحثون عن:

- مكافآت التمويل على أساس الحاجة للآلات المحددة والمتاحة للأعمال
- تمويل إضافي لدعم خيار إعادة التمويل على الأصول المختارة
- تمويل المركبات التجارية
- فترات سداد مرنة تصل إلى 60 شهراً.

4. المتطلبات وأهلية القبول

يمكنكم التقدم للحصول على التمويل، شريطة: (أ) حيازة رخصة تجارية سارية، (ب) تقديم مستندات العمل الأخرى مثل عقد التأسيس، توكيل رسمي (ج) تقديم معلومات / وثائق أخرى عن التقييم المصرفي أو التمويلي (د) إستيفاء المعايير التالية الخاصة بالبنك.

5. Key Features



يتوفر التمويل بناءً على طلب المعدات المحددة وبعد مراجعة طبيعة الأعمال وإمكانية السداد
Need based finance of identified machinery is available, following review of business model and payment capability



الحد الأقصى لمبلغ التمويل يصل إلى 3 مليون درهم إماراتي
Maximum /Finance amount up to AED 3 Million



الحد الأقصى لمدة التمويل تصل إلى 60 شهراً
Maximum tenor of the Finance up to 60 Months

6. Processing Time

Your Finance, if approved, will be processed within 7 business days of signing the Facility Documents / Finance application form and submission of all required documents and information to us.

Such documents and information should be in a form acceptable to the Bank. The Bank, on receipt of all information and documents, may request further information and documents to support the submission.

7. Profit Rates

- Profit rate for the Finance ranges from 14% to 20% reducing per annum. The net Profit rate, as offered for each Finance, will however be determined basis the company profile, as assessed.
- All / Finances, if approved and documentation and information in order, are disbursed at the reducing rates.

Computation:

All values stated below are assumptions for the purpose of simulation of the amortization schedule only; the final terms of the Finance will be conveyed at the stage of approval.

Finance Amount	AED 100,000
Finance Tenor	12 Months
Profit Rate	21%
Monthly Commitment	9,311.38
Note: Monthly Commitment is Equated Monthly Installment (EMI) to purchase the Commodities	
Disbursal Date	25 June 2022
Life Takaful Contribution Rate	0.0158% p.m. of the finance outstanding per key-person covered (paid monthly along with the Monthly Commitment) [This is indicative, and could change at the stage of finance sanction]

(a) Profit will be calculated daily as: Principal outstanding x Profit rate x 1 day / 360 days. The accumulated amount of this profit for one Monthly Commitment date (from the previous Monthly Commitment date), will be charged on the next Monthly Commitment date.

(b) The residual Monthly Commitment amount after profit allocation will be allocated towards principal recovery.

5. الخصائص الأساسية

6. فترة إتمام الطلب
إذا تمت الموافقة على التمويل، فسيتم صرفه خلال 7 أيام عمل من توقيع مستندات التمويل / نموذج طلب التمويل وتقديم جميع المستندات والمعلومات المطلوبة.

يجب أن تكون هذه المستندات والمعلومات بالشكل المقبول للبنك، وقد يطلب البنك، عند استلام جميع المعلومات والمستندات، مزيداً من المعلومات والوثائق، لدعم تقديم الطلب.

7. معدلات الربح

- يتراوح معدل الربح للتمويل من 14% إلى 20% وهو معدل سنوي متناقص. سيتم تحديد معدل الربح الصافي، كما هو معروض لكل تمويل، بناءً على تقييم الملف التعريفي للشركة.
- يتم صرف جميع التمويلات، في حالة الموافقة عليها وإعتماد المستندات والمعلومات، بمعدلات متناقصة.

طريقة الاحتساب:

جميع الأرقام المذكورة أدناه إفتراضية لغرض محاكاة جدول السداد فقط. سيتم بيان الشروط النهائية للتمويل في مرحلة الموافقة.

مبلغ التمويل	100,000 درهم إماراتي
مدة التمويل	12 شهراً
معدل الربح	21%
الإلتزام الشهري	9,311.38
ملاحظة: الإلتزام الشهري هو القسط الشهري المتساوي لشراء السلع	
تاريخ الصرف	25 يونيو 2022
معدل المساهمة للتكافل على الحياة	0.0158% شهرياً من التمويل المستحق لكل شخص مؤمن عليه (يُدفع شهرياً مع الإلتزامات الشهرية)
[هذا إرشادي، ويمكن أن يتغير في مرحلة الجزاء المالي]	

(أ) يتم احتساب الربح يومياً على النحو التالي: أصل المبلغ المستحق x معدل الربح x يوم واحد / 360 يوماً. سيتم تحصيل المبلغ المتراكم لهذا الربح خلال الفترة الإلتزامية الشهرية (من تاريخ الإلتزام الشهري للشهر السابق)، وذلك من خلال تاريخ الإلتزام الشهري التالي.

(ب) سيتم تخصيص مبلغ الإلتزام الشهري المتبقي بعد تخصيص الربح إلى سداد أصل التمويل.

Payment hierarchy under this Finance is as below:

- Finance principal payment
- Profit
- Donation Amount
- Life Takaful Contribution
- Fees and charges

يكون التسلسل الهرمي لسداد هذا التمويل كما يلي:

- الدفعة الأساسية للتمويل
- الربح
- مبلغ التبرع
- مساهمة تكافل على الحياة
- الرسوم والمصروفات

8. Fees & Charges

8. الرسوم والمصروفات

Processing, Due Diligence and Documentation Fees (if any) at the time of onboarding	Will be quoted as a % of the Finance amount, but not exceeding 2.5%.
Al Etihad Credit Bureau check fee	AED 100
Issuance of Liability Certificate	AED 500
Administrative Charges in respect of Early settlement of Finance (partial/full)	5% of the settled amount.
Donation Amount will be charged if the Monthly Commitment due is not paid by the due date	1 Monthly Commitment overdue - AED 300, 2 Monthly Commitment overdue - AED 400, Over 2 Monthly Commitment overdue - AED 550.

رسوم المعالجة (إن وجدت) وقت الإلتحاق	سيتم تسعيرها كنسبة مئوية من مبلغ التمويل، على ألا تتجاوز 2.5%.
رسوم الإستعلام لدى شركة الإلتحاق للمعلومات الائتمانية	100 درهم إماراتي
إصدار شهادة المديونية	500 درهم إماراتي
السداد المبكر للتمويل (جزئية/ كاملة)	5% من المبلغ الأساسي المُسدد
سيتم فرض مبلغ التبرع إذا لم يتم دفع الإلتزام الشهري في تاريخ الإستحقاق	عدد (1) إلتزام شهري متأخر - 300 درهم إماراتي عدد (2) إلتزام شهري متأخر - 400 درهم إماراتي ما يزيد عن عدد (2) إلتزام شهري متأخر - 550 درهم إماراتي.

- In addition, there may be standard fees which apply to your dealings with us. Our schedule of fees can be found at www.rakbank.ae (under Islamic > Business Finance > Information & Tools > Service & Price Guide).
- VAT at the current rate of 5% will be levied on the Bank's fees and charges, as applicable under UAE law.

- تتوفر تفاصيل الرسوم والمصروفات الخاصة بالخدمات على موقع البنك www.rakbank.ae (تحت قسم الإسلامية > تمويل الأعمال > المعلومات والأدوات > دليل الخدمات والأسعار).
- سيتم فرض ضريبة القيمة المضافة بالمعدل الحالي البالغ 5% على رسوم وتكاليف البنك، كما هو مطبق بموجب قانون دولة الإمارات العربية المتحدة.

Warnings

- An approval for the Finance once sanctioned is only valid for 30 days from the date of approval, and the Finance disbursal must be completed before that so as not to lose time, failing which re-approvals need to be sought internally.
- The appointed Agent shall sign the relevant documents and undertaking on your behalf as per Salam structure.
- If you pay off the Finance prior to the due date, you will pay prepayment charges at the rates described below.
- If you are late or fail to deliver the Commodities on the due date, you will pay a donation amount at the rates described below.
- If you fail to deliver the Commodities, or otherwise breach the Finance terms, this will be considered a default and the Bank will be entitled, among other things, to:
 - Charge a donation amount of 2% p.a. for non-compliance to finance sanction terms;
 - Cancel the Finance and demand full delivery of the outstanding commodities immediately;
 - Report the default to the appropriate regulatory authorities including the UAE Central Bank and Al Etihad Credit Bureau and credit rating agencies, which will affect your credit rating;
 - Bring legal proceedings against you.

تحذيرات

- تكون الموافقة على التمويل بمجرد اعتمادها سارية المفعول لمدة 30 يوماً فقط من تاريخ الموافقة، ويتعين احتمال صرف التمويل قبل هذا الموعد لتجنب خسارة الوقت، وإلا فسيتم طلب إعادة الموافقات داخلياً.
- سيقوم الوكيل المعين بتوقيع المستندات ذات الصلة والتعهد نيابة عنكم وفقاً لشروط عقد سَلَم.
- إذا تم سداد التمويل قبل تاريخ الإستحقاق، عندئذ يتعين دفع رسوم الدفع المُسبق بالمعدلات الموضحة أعلاه.
- إذا تأخرتم أو تخلفتم في تسليم السلع في تاريخ الإستحقاق، عندئذ يتعين دفع مبلغ التبرع بالمعدلات الموضحة أعلاه.
- إذا فشلتم في تسليم السلع أو خالفتم شروط التمويل بشكل أو بآخر، فسوف يعد هذا إخلالاً وسيحق للبنك من بين أمور أخرى، أن:
 - يفرض مبلغ التبرع بنسبة 2% سنوياً لعدم الإلتزام بشروط التمويل؛
 - يقوم بإلغاء التمويل والمطالبة بالتسليم الكامل للسلع المعلقة على الفور.
 - يقوم بالإبلاغ عن التقصير إلى السلطات التنظيمية المناسبة بما في ذلك البنك المركزي الإماراتي وشركة الإلتحاق للمعلومات الائتمانية ووكالات التصنيف الائتماني الأخرى، مما سيؤثر على التصنيف الائتماني الخاص بكم.
 - يقوم باتخاذ الإجراءات القانونية ضدكم.

9. Risks & Limitations

- Customer contribution towards machinery procurement to be confirmed in order to proceed with the approval.
- Once the finance is disbursed, the Bank will pay the asset supplier directly, or alternatively place the disbursed funds under lien till such time the details to pay the supplier are in order. However profit will continue to apply on the full finance outstanding even if part or all of the finance proceeds are under lien.
- Last Monthly Commitment amount could vary depending on moratorium period, changes in floating rate indices and payment delays.
- Last Monthly Commitment amount could vary depending on moratorium period, changes in floating rate indices and payment delays.
- If you fail to deliver the Commodities due under the Finance or otherwise breach our terms, we reserve the right to cancel the Finance and demand full delivery of the outstanding commodities immediately.
- Not more than 2 deferrals of Monthly Commitment are allowed a year.
- The Bank may reject requests for Monthly Commitment deferral if delivery of Commodities are irregular or if the request does not meet the Bank's internal risk policy requirements.

10. Customer Obligations

You need to:

- Deliver all Monthly Commitment and other amounts due on the due dates without delay;
- Review this document and all other terms & conditions set out in the Facility Documents / application form in detail;
- Regularly check our website (www.rakbank.ae) for updates;
- Notify the Bank in writing if there is a change in your business income details, contact details, postal or location address, financial details, change in business activity or any other material information as declared in the facility documents / application form or otherwise conveyed to the Bank;
- Notify the Bank in writing prior to making any changes to ownership or management of the Company as was declared during the application process and seek consent; and
- Notify the Bank in writing if you wish to prepay your /finance prior to its maturity.

11. Key Terms & Conditions

- The Bank may amend the features, fees, charges, terms & conditions of the Finance on 60 days' notice to you in advance.
- The Bank may amend the profit rates for the Finance on 30 days' notice to you in advance.

12. Cooling Off Period (Your Right to Cancel)

You are entitled to cancel the Finance within 5 business days of signing the Facility Documents / Application and we cannot advance the Finance until this period expires. To cancel the finance, you must inform us within this period, and if you do cancel, you will need to pay us the fees disclosed in the Facility Documents / application form.

You can waive the right to the cooling off period to be able to disburse the Finance immediately by indicating this to us in writing.

9. المخاطر والقيود

- يتعين تأكيد مساهمة العميل في شراء المعدات للمضي قدماً في الموافقة.
- بمجرد صرف التمويل، سيدفع البنك لمورد الأصول مباشرة، أو بدلاً من ذلك يضع الأموال المصروفة تحت رهن حتى يحين الوقت الذي يتم فيه تقديم تفاصيل الدفع للمورد. ومع ذلك، سيستمر تطبيق الربح على كامل مبلغ التمويل المستحق حتى إذا كان جزء أو كل عائدات التمويل قيد الحجز.
- قد يختلف قيمة الالتزام الشهري الأخير وفقاً لفترة التأجيل، والتغيرات في مؤشرات المعدلات العائمة، وتأخيرات السداد.
- قد تختلف مدة التمويل بعد الموافقة وفقاً لتأجيلات الإلتزامات الشهرية المطلوبة من البنك، وتأخيرات السداد وتغير الأسعار.
- إذا تخلفتكم عن تسليم أي سلع مستحقة بموجب التمويل أو خالفتم شروطنا بأي طريقة أخرى، فإننا نحفظ بالحق في إلغاء التمويل والمطالبة بالتسليم الكامل للسلع المعقولة على الفور.
- لا يسمح بتأجيل أكثر من عدد 2 إلتزام شهري في السنة.
- يجوز للبنك رفض طلبات تأجيل الإلتزامات إذا كان تسليم السلع غير منتظم أو إذا كان هناك 4 شيكات / نظام خصم مباشر أو إذا كان الطلب لا يفي بمتطلبات سياسة المخاطر الداخلية للبنك.

10. إلتزامات العميل

يتعين على العميل ما يلي:

- تسليم جميع الإلتزامات الشهرية والمبالغ الأخرى المستحقة في مواعيد الإستحقاق دون تأخير.
- مراجعة هذا المستند وجميع الشروط والأحكام الأخرى المنصوص عليها في مستندات التمويل / نموذج الطلب بالتفصيل؛
- الإطلاع على موقعنا الإلكتروني (www.rakbank.ae) بانتظام لمتابعة التحديثات؛
- إخطار البنك كتابياً إذا كان هناك تغيير في بيانات إيرادات الأعمال أو التواصل، أو العنوان البريدي أو الموقع أو البيانات المالية، أو تغيير نشاط العمل أو أي معلومات جوهرية أخرى وفقاً للمذكور في مستندات التمويل / نموذج الطلب؛ و
- إخطار البنك كتابياً قبل إجراء أي تغييرات على ملكية الشركة أو إدارتها كما هو معلن خلال معالجة الطلب وطلب الموافقة؛ و
- إخطار البنك كتابياً عند الرغبة في إجراء السداد المبكر للتمويل قبل موعد استحقاقه.

11. الشروط والأحكام الرئيسية

- يجوز للبنك تعديل خصائص، رسوم، مصاريف، شروط وأحكام التمويل في غضون 60 يوماً من إخطاركم مقدماً.
- يجوز للبنك تعديل معدلات الربح الخاص بالتمويل في غضون 30 يوماً من إخطاركم مقدماً.

12. فترة التهدئة / فترة إلغاء الشراء (لديكم الحق في الإلغاء)

يحق للعميل إلغاء التمويل خلال 5 أيام عمل اعتباراً من تاريخ توقيع مستندات التمويل / الطلب ولن يتم صرف التمويل حتى إنتهاء هذه الفترة. لإلغاء طلب التمويل، يتعين عليكم إبلاغنا خلال هذه المدة وإذا قمتم بالإلغاء، يتعين عليكم دفع الرسوم المذكورة في مستندات التمويل / نموذج الطلب.

يمكنكم التنازل عن الحق فترة التهدئة / فترة إلغاء الشراء إذا رغبتكم بصرف التمويل على الفور وذلك من خلال تقديم طلب التنازل لنا كتابياً.

I/ We confirm that I/ we have been provided with this Key Fact Statement prior to my application for the Finance and have read and understood this Key Fact Statement.

أنا / نحن نؤكد أنني / أننا تمكنا من الحصول على مستند ملخص الحقائق الرئيسية هذا قبل تقديم طلبنا للحصول على التمويل وقمنا بقراءة وفهم ملخص الحقائق الرئيسية هذا.

I/We confirm that I/we have been provided with the array of products available in the Bank and I/we have selected this product at my own will.

أؤكد / نؤكد أنه تم تزويدي/ تزويدنا معلومات عن مجموعة المنتجات المتاحة من البنك وقمت/ قمنا باختيار هذا المنتج بإرادتي/ بإرادتنا.

This KFS is valid for 30 days from the date of signature.

هذا الملخص صالح لمدة 30 يوماً من تاريخ التوقيع.

Name

الاسم

Date

التاريخ

Signature

التوقيع

For feedback or complaints, email contactus@rakbank.ae, call 04 213 0000, or visit our website.

لأي ملاحظات أو للشكاوي، تواصل معنا عبر contactus@rakbank.ae أو اتصل بنا على 04 213 0000 أو قم بزيارة موقعنا على الإنترنت.